ARUBAANSE COURANT

Diario pa Aruba

Anja 23 | DIASABRA 6 JANUARI 1962 | No. 4232

DEBATE SERIO DI BEGROTING DEN STATEN DI SURNAM

Pengel ta desea „dominion status" pa Surnam

DEN HAAG, 6 jan. — Bao di e titulo „WEGA PELIGROSO" „Het Algemeen Handelsblad" di diaviernes a skirbi siguiente articulo principal: Staten di Surnam a tene den e ultimo dianan aqui un debate di begroting, pa cual e interes publico sigur no tabata menos cu pa e debate di Nieuw Guinea den Segunda Camara na Hulanda. E tema principal tabata, alomenos pa Surnam, no di minimo interes. E debate tabata bai pa e pregunta:

Surnam mester bira independiente foi awor caba?

Sr. J. Pengel. lider di fraccion di Partida Nacional di Surnam. cual partida tin 9 dje 21 sientonan den Staten, ta di acuerdo pa hanja independencia. E quier „Dominion Status" pa Surnam — abolicion di Statuut. cu conservacion di relacionnan cu Hulanda.

E observacion di Sr. Pengel, cual segun un declaracion a papia na nomber di su partida, no a hanja mucho apoyo. Verenigde Hindoestaanse Partij no quier tende di independencia. E partida aqui ta desea formalmente na mantene Statuut of un Statuut, sea cu mas ocasion pa relacionnan exterior. Progresieve Surinaamse Volkspartij (Catolico cu tin mescos cu VHP 4 siento den Staten) ta desea tambe na mantene relacionnan cu reino.

PSV ta e partida cu na eleccion di anja 1958 door di su apoyo na NPS-VHP-combinacion a ocasiona e victoria di urna electoral.

Lider di fraccion mr. C. Ooft a tuma den Staten un punto di vista distinto di bestuur di su partido. sinembargo e no a bai asina leu di bai di acuerdo cu e „dominion statuts" propeni pa sr. Pengel.

E berdadero partidanan di oposicion. De Kaum Tan Partai Indonesia y De Nickerie Onafhankelijke Partij (cada un cu 2 siento) ta hasta mas conservador den nan opinionnan pa mantenecion di lazonan cu reino.

Gobierno di Surnam no a expresa cu mes durante e debate. Premier mr. S. D. Emanuels a sigui un politica di avestruz. ora cu el a indica e caso na e „comision chiquitu di RTC cu a ser forma na Surnam. E comision aqui tin cu base riba e declaracion cu premier Emanuels mes a haci durante e discusionnan di mesa redonda cu a tuma luga na Den Haag na juni di 1961.

Awor si e partidanan den Staten no ta di acuerdo awor mas lo nan no ta di acuerdo mas tampoco den e comision chiquito.

E soppi no ta ser bebi asina cajente cu e ta ser sirbi. Cu motibu dje declaracion di sr. Pengel, e partidanan cu ta traha huntu no a stop nan cooperacion. Tin ainda mas interes den e asunto. pasobra tras di proceder di sr. Pengel e sombra dje venidero eleccion (medio 1962) ta visible.

Na e eleccion aqui algun grupo extrema tambe ta desea di tuma parti Si acaso sr. Pengel quier presenta cu un programa di campanja, cu cual e quier gana tambe e hobennan pa su partida, cu awor ta acumula rond di movecionnan nacionalistica y republicano?

Lo e ta pensa anto cu apoyo di esaquinan y cu esun di un parti di catoliconan na logra toch un majoria di votonan, cual na Surnam ta necesario pa bini den Staten y forma asina un gobierno?

Si t'asina, anto un skeer politica lo sigui tuma luga. No tin mester di spera ningun momento mes cu Surinaamse Hindoestanen y Indonesiërs cu ta forma majoria dje poblacion lo quier sali foi reino.

Esei ta pa e simple motibu, cu e gruponan aqui ta prefera rechtszekerheid di reino riba Surnam independiente. Tambe mester tene cuenta cu e oposicion parlamentaria exterior. uni den SDP, un grupo fuerte. cu tampoco no ta di acuerdo pa quibra e lazonan cu reino.

E argumento di masprincipal di sr. Pengel ta: cu Surnam tin mester di independencia pa e por cerra fianzanan exterior. Pero e argumento aqui a hanja masha poco apoyo den Staten. El a ser debati cu mes tantu contra-argumentonan. Ademas di esei Antillanan Neerlandes ta ei pa por duna testimonio cu na Hulanda por hanja suficiente sosten financiera.

De la manera cu bon mira. sr. Pengel ta hunga un „Wega Peligroso". — peligroso pasobra su partida door di demostra lippendienst na gruponan extrema. nan mes tambe por cai den man di extremistanan.



Francis kardinal Spellman cu a pasa fin di anja cerca trupanan mericano na Alemania Occidental, a haci misa mei-anochi riba bispu di Pascu na Berlin. Den dia e Cardinal a bai bishita e militarnan na nan post, manera nos ta mira riba e portret aqui na e muraja di Friedrichstrasse.

MOBILISACION GENERAL

DJAKARTA. 6 jan. — Segun radio Djakarta e comandante di Oost Indonesia a ordena un mobilisacion general pa su teritorio.

E medida aki ta valido tantu pa hende homber como pa hende muher di 16 te 45 anja.

Nan a declara e espacio riba Indonesia oriental sera. E portavoz dje marina indones a declara. cu bapornan indones di guerra „ta haciendo ehercicionan extenso". na Indonesia Oriental y nan ta cla pa enfrenta cualkier eventualidad. El a bisa asina en relacion cu noticianan cu „Karel Doorman" lo cuminza dia 15 di januari un viahe di ehercicio den e awanan di West India y sur America.

Nos ta mira aqui e directiva dje Liga di votadornan Femenina cu a bira asina fuerte na Colorado. Nos ta mira e directiva aqui huntu ta discutiendo na un manera cordial asuntonan di interes pa nan pais, Colorado. Aunque cu nan cara ta contentu, sinembargo sa tin discusionnan hopi serio y formal cu sa dura nan oranan largu, pasobra pa cada un di nan hechonan e directiva aqui mester duna cuenta na nan miembronan cu ta consisti di 132.000 muhe.



RELATO COMERCIAL

WASHINGTON. 6 jan. — „American Stock Exchange" a permiti muchu y continuo mal uso di reglanan y leynan ap proteccion di invertidonan. asina un relato di e „Security and Exchange Commision (sec). cu nan a publica ayera ta bisa. E comision a cuminsa na mei di anja cu e investigacion di e bolsa, cual despues di e „New York Stock" ta esun di mas grandi di Merca.

E hefe di e comision di investigacion. M. Cohen. a participa na un conferencia di prensa. cu SEC lo tuma medidanan contra algun di esnan. cu ta responsable pa e abusonan pretende.

INDIA Y PAKISTAN

LARKANA, (West-Pakistan). 6 jan. — President Ajoeb Khan di Pakistan ayera den un discurso na Larkana. den parti occidente di e pais. a declara cu India a reuni un ehercito enorme na e frontera cu Pakistan. „Nos pais ta mas ariba den programa di invasion di India. asina Ajoeb Khan a bisa.

E president di Pakistan a agrega: loque a sosede na Goa a abri wowo di henter mundu. Tabata un aviso na tur paisnan pacifico pega cu India. pa nan ta na nan punto pa e mal intencionnan di e pais aqui.

E AGRESION CHINES PAKISTANO

PATNA. 6 jan. — Nan a rechaza amandamentunan. cu taba'in e fin di laga e gobierno pone prome cu tres luna un fin na e agresion di e Chinesnan y Pakistano. pasobra e directiva di partido a ninga di aceptanan. Nehroe a bisa cu e politica di India ta basa riba paz y no entremetementu den otro politica y cu e politica di India no a cambia door di e decision di anexion di Goa cu violencia.

El a bisa cu e ta „sorpresa" door dje critica Ingles y Mericano riba e accion aki.

VER. VAN HANDEL A PAPIA CU KLM

ORANJESTAD. 6 jan. — Diahuebs u.p. un delegacion di Vereniging voor Handel en Industrie na Aruba tabatin un entrevista cu mr. H. R. Semmelink. director di Caraibisch Bedrijf di KLM. Den e deputacion cu tabata consisti di sr. prome vice-president di e sociedad Leo Berlinski y segundo vice-president mr. C. W. J. J. Heufke. tesorero. S. den Heijer y secretario general Morris Serphos. a duna di conoce na sr. Semmelink e dificultadnan dje sociedad pa cu e arreglonan nobo di servicio di KLM. pa cual Aruba ta queda completamente exclui foi un comunicacion directa cu New York. Luego nan a duna expresion di nan gran precausion respecto e desarollo dje trafico aereo di KLM di ida y vuelta di Aruba y e administracion di KLM. manera e ta ser experimenta na Aruba. discuti en relacion cu aumento di turismo na e isla acui.

E sres. dje Vereniging voor Handel en Industrie a suplica sr. Semmelink di hiba observacionnan dje bestuur na Hoofddirectie di KLM na La Haya, loque a ser priminti.

Sr. Semmelink a duna di conoce durante e discusion. cu KLM a propone cu ora cu na su debido tiempo Aruba lo tin su propio puerto aereo di Jet. un dje comunicacionnan di tres bez pa siman. lo nan larga VIASA cu New York bula direct foi Aruba. Sr. president dje sociedad. sr. Arturo M. Arends. tabata stroba pa via di enfermedad di por a haci e viaje aqui huntu.

INGLATERRA TA DEMORA DECISION FINAL RESPECTO ISLANAN CHRISTMAS

LONDRES UPI — Gran Bretania ta demora un decision final respecto cu si lo nan permiti pa Merca utiliza Islanan Christmas den Pacifico como terreno pa realiza un serie nobo di pruebanan nuclear atmosferico.

A ser anuncia cu e gabinete britanico no kier a adopta un decision definitivo. lagando asina e posibilidad pa tuma un otro decision. Promer Minister Harold MacMillan a discuti e cuestion cu su gabinete.

Tempu cu el a tene negociacionnan cu Kennedy na Bermudas el a aplaza un decision riba e cuestion aki. te ora cu e caba di examina y discuti cu su gabinete. E kier sabi tambe resultado di e sondeonan cu ta ser tene actualmente na Moscu encuanto solucion di e problema di Berlin.

Fuentenan cu a duna e informacionnan aki a bisa cu Gran Bretania no kier tuma un decision.

AMNESTIA NA EL SALVADOR

SAN SALVADOR. 6 jan. — Conferencia nacional di El Salvador a aproba un proposicion pa amnestia general pa tur esnan cu foi 1960 a ser sentencia pa motibu di actividad politica.

E conferencia a liquida e ley di 1950. cual a ser suspendi foi 26 di october 1960. un luna despues cu president Jose Maria Lemus a ser destrona.

DESTAJO PUBLICO

ORANJESTAD. 6 jan. — Ajera tabatin destajo publico dje bestek no. 28 di anja di servicio 1961. respecto trahamentu di 4 cas pa reemplaza mes tanto cu mester disparece riba e terreno di industria na Barcadera. A ser inscribi siguiente firmanan:

1.	Isidro Lopez	ƒ 72.740.—
2.	Bohama	ƒ 78.375.—
3	Marcial G. Tromp	ƒ 69.978.—
4	Petrona & Croes	ƒ 75.385.—
5	Bouw Mij. „Aruba"	ƒ 66.985.—

E gunning ta deteni.



ARIES
21 Maart — 18 April



Casi tur hende ta di mal humor y cabezura. bo tambe ta un di nan.

TAURUS
20 April — 20 Mei



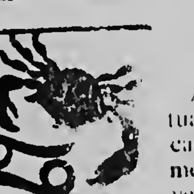
Lo bo no ta completamente liber pa goza di e fin di siman aki. manera bo a spera.

GEMINI
21 Mei — 21 Juni



Tin aspectonan na trabao. cu lo stroba e entendimiento cu otro personanan.

CANCER
22 Juni — 23 Juli



Awe lo tin situacionnan precautiva. cu bo mester trata di vence.

LEO
24 Juli — 23 Augustus



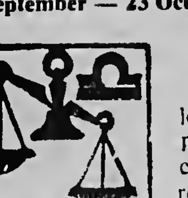
Lo bo haci bon di paga bon tinu na bo salud y come bon awe.

VIRGO
24 Augustus — 23 September



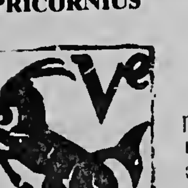
Awe lo bo sinti bo hopi cansa. Pone precupacionnan un banda.

LIBRA
24 September — 23 October



Parti di anochi lo ta importante pa asuntonan di cas. sucesonan cu relacion cu familia.

24 October — 22 November
CAPRICORNIUS



Traha plannan pa un fin di siman sosega for di ambiente di hendenan cu por stroba bo.

SAGITARIUS
23 November — 21 December



Tene cuenta cu relacionnan cuamigonan of otro personanan awe.

SCORPIO
22 December — 20 Januari



Otro personanan lo worde influencia pa bo actuacion y humor awe.

ACUARIUS
20 Januari — 18 Februari



Lucha pa un actuacion reserva ora cu bo por evita un tension.

PISCES
19 Februari — 20 Maart



Bai cu calmo y precaucion na trabao ora cu bo mester firma papelnan financiero.

Nan a aboli sancionnan contra Republica Dominicano

WASHINGTON, 6 jan. — E organisacian di Estadonan Mericano a dicidi, manera nan a anuncia caba, di aboli e sancionnan cu nan a pone cantra di e Republica Dominicana.

Na augustus 1960 e organisacion di estadonan Mericano a pone e sancционnan aki. ora cu e ex-lider dominicano. Rafael Trujillo cu a muri. a forma un complot pa mata president Betancourt di Venezuela.

Tur e oradornan den e debate a duna e gobernacion nobo temporal den Republica Dominicano un bienvenida.

E ministerio Mericano di Exterior a anuncia caba cu Merca lo reanuda su relacionnan diplomatico cu Republica Dominicano.

Tambe e pais a hanja permiso di entrega den e venidero mi'ar anja un cantidad extra di 421.000 ton di sucu na Merca.

Den un comentario riba e abolimentu di e sanccionnan e president di Republica Dominicano Balaguer a bisa. cu e pueblo dominicano a warda cu deseo riba e regreso den e familia di paisnan dje hemisferio mericano.

Balaguer a declara cu su pais lo no tene relacionnan diplomatico cu Cuba.

DIPLOMATICO AFRICANO A SER OBLIGA DI TRAHA DEN MINA

ALEMANIA — Pa motibu di dificultad cu idioma aleman. un diplomatico africano a hanje ta traha den un mina di kalki na Verlbert. Alemania.

A sosode cu e diplomatico a parti for di Bonn. pa bin tene discusion cu directiva di e mina encuanto explotacion di kalki na su pais. Ora el a yega na e edificio di e mina el a drenta un porta robez. caminda obreronan nobo tabata ser spera pa cuminza traha.

Un voorman balente a tuma su sombre. dune un helm y un piki y a bisele pa drenta den mina. caminda tabatin va un grupo di africanonan cu a ser trece di estranheria pa sinja e trabao. Esei tambe en vista di scarsedad di obrero pa e clase di trabaonan aki.

Despues di mas o menos dos hora e voorman a yama bisa cu tin di e obreronan cu ta nenga pertinentemente pa sigi traha.

El a bisa cu el a bini pa papia cu directiva encuanto e trabounan ei. pero no pa traha e trabaonan riba cual el a bin tene combersacion.

E ora ei nan a manda buske limpia su panja y tene entrevista encuanto explotacion di kalki.

ARGENTINA LO SOLICITA PA SEDE CAMPEONATO MUNDIAL DI 1970

BUENOS AIRES — E presidente nobo di e Confederacion Suramericano di Futbol y president di Asociacion di Futbol Argentino. Raul Colombo lo solicita na FIFA pa laga Argentina organiza e torneo pa copa mundial na anja 1970.

Esei a ser anuncia den e revista „Goles". Anteriormente Argentina a trata di obtene e derecho pa organiza e torneo mundial cu lo ser tene e anja. pero finalmente Chili a obtene e derecho aki.

Un di e basenan riba cual lo e basa su peticion ta e gran cantidad di estadionan den cual e diferente partidonan por ser tene. y nan capacidad pa ricibi hopi espectador.

Tambe Argentina ta conta cu un red excelente di comunicacion cual lo permiti transmisionnan deportivo debidamente.

FUTBOLISTANAN MAS DESTACA

MOSCU. — E futbolistanan mas destaca di Rusia ta considera cu Brasil ta e pais mas probable pa vence entre e paisnan cu lo disputa e corona mundial na Chile e anja aki.

Sinembargo tambe paisnan manera Argentina. Inglaterra. Uruguay y Italia a ser menciona como posible candidatonan pa e titulo.

E revista „Semanario Futbolistico" a tene un encuesta entre e delanteronan ruso Ivanov. Ponedelnik y Meshki y e mediozagueronan Netto y Voronin. riba e diverso aspectonan di futbol.

Riba e pregunta di „cual ta e paisnan mas peligroso pa Rusia" durante e campeonato na Chile. e mencionado hungadornan a bisa cu eseinan lo ta Brasil. Uruguay y Argentina.

Encuanto cual ta e mehor club nan a menciona e equipo di Tottenham Hotspur como mehor equipo. etto a vota pa Peñarol di Uruguay y Ponedelnik a vota pa Santos di Brasil.

Unamimemente tur a considera e futbolista brasilero Pele como e hungador mas destaca di mundo.

EPIDEMIA DI CENDE PAGA

KARATSJI, 5 jan. — Un epidemia di cende paga na e capital pakistano Karatsji a costa bida for di prome di november di 155 hende.

Nan ta duna e doctornan e vacuna pa e epidemia aki pornada.

Diariamente nan ta vacuna 30.000 te 40.000 persona. E hendenan cu ta sali for dje pais mester tin un prueba internacional cu nan ta vacuna.

CISCO KID

1. „Mira Cisco un cabay sin jinete!" „Kizas nan a tira ariba e jinete!" 2. „Mi ta bai tenele. e jinete mester ta serka." 3. „E ta sangra Pancho!"



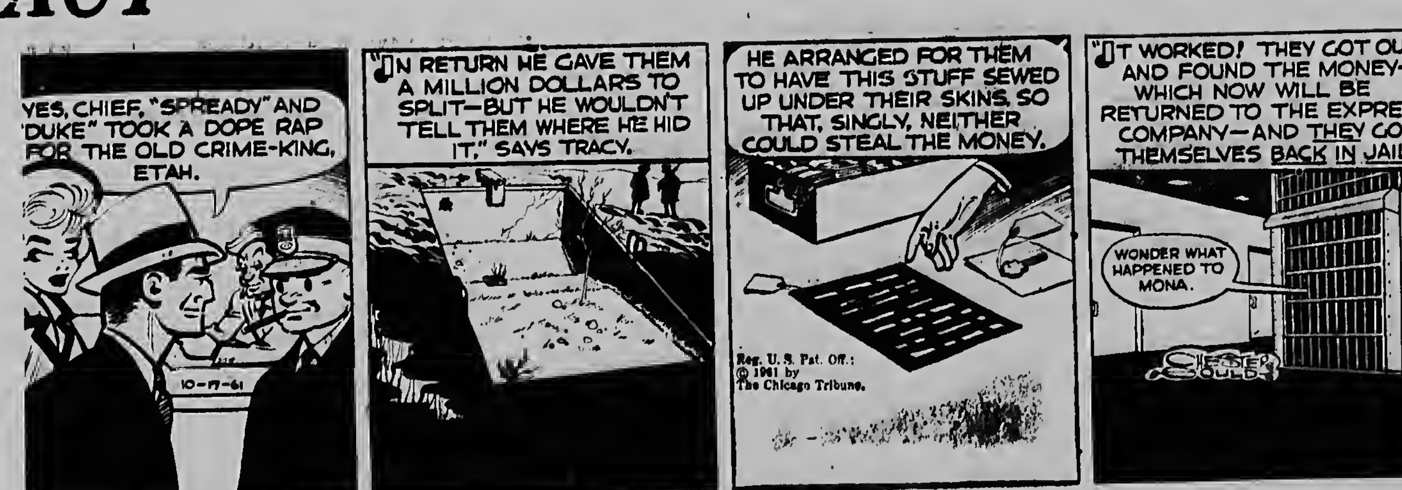
JUAN EL INTREPIDO

1. „Manera bo ta mira senjora mi no por ta bo esposo ya mi tin mi muhe caba. bon nochi mi querida!" 3. „Bo no a convencemi doktor.... Laga nos bai Juan!"



DICK TRACY

1. „Si jefe Spready y Duke a bai di acuerdo cu e rey bieuw di bandidonan Etah. 2. En cambio di esey el a duna nan un milion dollar pa nan parti den nan dos pero e no a bisa nan na unda el a skonde e placa Tracy ta continua. 3. „E ta busca pa nan a hanja e documento cosi bao di nan cuero asina cu un hende so nunca no por horta e placa. 4. E resultado tabata bon. nan a hanja sa na unda e placa tabata cual nan lo debolbe na express company y nan a hanja nan mes bek den prison."



RIP KIRBY

1. „Mi conoce bo futuro y lo mi por bisabo bo suerte." „Ta parce cu no ta kedami otro remedio." 2. „Un rubia volatil y sin seso a caba di sunchibo pero bo suerte lo cambia. 3. „Verdad kiko lo pasa?" „Awe nochi lo bo hiba un bonita morena bai come....ami.



CINCO Y SEIS

E temporada extra-ordinario di careda lo termina e ultimo diadomingo di e luna aki dia 28 proximo. E temporada oficial di 1962 ta cuminza e promer diasabra di februari dia 3. Lo tin un clasico „Inauguracion" riba 1600 meter pa criollo di 3 anja den cual muy probable nos por mira corre Polizon y Hy Dandy. E propietarionan di cahai ta haciendo propaganda pa stop e cuenta di temporada oficial y extra-ordinario. Nan ta desea un programa oficial di 1 anja. esta di 1 di januari te 31 di december.

Pa e caredanan di 5 y 6 dia 7 di januari tin inscribi 76 cabai, den cual tin 5 cu no ta valido pa 5 y 6. Tin 8 yabi. Tin un careda pa criollo di serie D riba distancia di 1600 meter. E promer careda di 5 y 6 ta e di tres careda dominical cu lo tuma lugar mas of menos pa 1.20'or p.m., asina cu e ultimo careda di 5 y 6 lo corre mas of menos banda di 3.30'or p.m. Despues di esei lo tin ainda 4 careda. Como cu no tin ningun favorito sobresaliente e siman aki, nos ta kere cu e 5 y 6 lo paga atrobe un dividendo halto.

PROMER CAREDA: Distancia 1200 meter. Handicap liber. Ta corre 12 ejemplar di serie 7. Tin 2 yabi y un ejemplar cu no ta valido pa 5 y 6. Llave 9 ta forma pa Tartuf (48 kilo) cu Teofilo Tosta y Guatrache II (57 kilo) cu F. Gomez. Llave 10 ta contene Prince Sol (48 kilo) cu H. Marchena y Blue Singer (cu no tin validez pa 5 y 6).

E favoritonan ta Dnieper (51 kilo) cu J. A. Guzman. Winter II (57 kilo) cu C. Marquez y llave 9. Pero den llave 9 Tartuf ta retira, asina cu ta keda solamente Guatrache II. Winter II ta nos promer favorito. E unico rival cu nos ta mira pa Winter II ta Dnieper. Allegado (48 kilo) cu F. Garcia por duna pelea. Y Jarbas (52 kilo) cu J. F. Vidal ta baha di serie y ta baha 5 kilo, e por ta peligroso!!!

DI DOS CAREDA: Distancia 1700 meter. Handicap liber. Ta competi 12 cabai di serie 8. No tin yabi. E favoritonan ta Uruman (49 kilo) cu Gustavo Avila. Verdin (56 kilo) cu Edgar Aranzazu. Y Granillo (51 kilo) cu V. Ortaz. E dosnan cu lo lucha pa e victoria ta Verdin y Uruman. Nos ta kere cu un di nan lo ta e ganador. El Sirio (50 kilo) cu Teofilo Tosta por ta un peligro.

DI TRES CAREDA: Distancia 1400 meter. Handicap liber. Careda pa Primera Doble Ganador. Ta corre 14 ejemplar di serie 7. Tin 2 yabi. Tin 2 ejemplar cu no tin validez pa 5 y 6. Nan ta corre den llave 11 y llave 12. Den llave 11 ta keda solamente Tony Boy (51 kilo) cu M. Quezada y den llave 12 ta keda Enamorado (51 kilo) cu H. Marchena. E favoritonan ta Malinco (57 kilo) cu B. Moreira. Zirro (50 kilo) cu Edgar Aranzazu, y Coco the Clown (57 kilo) cu C. Garcia. Esaki ta e careda di sorpresa. Taruguita, Un Rumor y Sheik ta tres candidato pa sorprende. Hasta Carnavalesco por pone hopi hende boca habri. Asina ta cu mester inclui lo mas tanto posible den e careda aki.

DI CUATER CAREDA: Distancia 1400 meter. Handicap liber. Premio 13%. Premio pa Criollo 25%. Ta corre 14 ejemplar di serie 6. Tin 3 yabi. Llave 9 ta forma pa Tarrayazo (49 kilo) cu Gustavo Avila y Marcelin (52 kilo) cu Jesus Bolivar. Llave 10 ta componè pa Jet (55 kilo) cu E. Aranzazu y Canario (48 kilo) cu Carlos Cruz. Den llave 11 tin Negro Gaucho (50 kilo) cu C. Garcia y Nene (52 kilo) cu Raul Bustamante. E favoritonan ta llave 11, llave 10 y llave 9. Nos promer opcion ta pa Virclever. Verdad cu e ta corre subi di serie. pero cu 4 kilo menos y cu pilotaje di e campeon Juan Eduardo Cruz. Nada stranjo cu Virclever logra su tercer victoria sigui. Di e yabinan nos ta mira llave 11 como e mas fuerte pa e componente Nene cu ta e gran rival di nos favorito, Virclever.

DI CINCO CAREDA: Distancia 1600 meter. Handicap liber. Premio „Trofeo IV Jornada de la Sociedad Venezolana de Cirujia Ortopedica y Traumatologica" y 15%. Ta corre 12 competidor di categoria D. Tin un llave 11 forma pa Renta Fija (58 kilo) cu H. Rengifo y Alhaja (48 kilo) cu F. Garcia. Tin den e careda dos cabai cu no ta valido pa 5 y 6. (Riesgo y Carriaco). E careda ta dificil, mescos cu tur careda di criollo y fuera esey ta e careda pa segundo doble ganador. E favoritonan ta Ojo Fiero (52 kilo) cu R. Gamez. Barrendero (51 kilo) cu B. Moreira y Llave 11. Nos ta mira llave 11 como fuerte rival di e promer favorito Ojo Fiero. Tanto Renta Fija como Alhaja por resulta ganador. El Guarico (48 kilo) cu I. J. Ferrer tin bon chens. Tropicanera (49 kilo) cu R. Cortez por ta un sorpresa.

ULTIMO CAREDA: Distancia 1200 meter. Handicap liber. Ta corre 12 ejemplar di serie 8. No tin yabi. E favoritonan ta Poseido (52 kilo cu Edgar Aranzazu. Cochano II (52 kilo) cu Gustavo Avila y Kaki (50 kilo) cu Luis Bolivar. Poseido ta nos „fija" di siman. E rival mas peligroso ta Cochano II. Poseido a caba di perde cu Coppernik y Viajero II. E ta corre awor cu 2 kilo menos y cu Aranzazu envez di Rengifo, cu henter e temporada no a gana un careda di 5 y 6. Pa mala suerte, pasobra e no ta un mal jinete. Guizas diadomingo e por logra su promer victoria di 5 y 6 cu Renta Fija, cu ta e unico cabai cu e ta corre e siman aki.

Puntuacion di e concurso di favoritos di prensa y radio.

Promer Careda: Dnieper 33, llave 9 tin 25, Winter II tin 20, Petito 1, Jarbas 1. Allegado 1.

Di Dos Careda: Uruman 33, Verdin 27, Granillo 12, El Sirio 3. Bandeado 3, Tael 1, El Chevere 1, Pantruca 1.

Di Tres Careda: Malinco 30, Zirro 12, Coco the Clown 10. Baladi 8, Plateao 8, Enamorado (llave 12) 8, Taruguita 4, Sheik 1.

Di Cuater Careda: Llave 11 tin 40, llave 10 tin 15, llave 9 tin 14, Virclever 10, Faro 4, Porto Rico 1.

Di Cinco Careda: Ojo Fiero 27, Barrendero 25. llave 11 tin 15, El Guarico 9, Llevador 3, Dark 2.

Ultimo Careda: Poseido 32. Cochano II tin 28, Kaki 17, Ana Karina Rote 4.

Nos combinacion di tres cuadro pa valor di 12 bolivar.

Winter II	Winter II	Winter II
Uruman	Verdin	El Sirio
Malinco Taruguita	Coco the C. Malinco	Taruguita Coco the C.
Virclever Llave 11	Virclever Llave 11	Virclever Llave 11
Ojo Fiero	Llave 11	El Guarico
Poseido	Poseido	Poseido

E otro combinacion ta 6 cuadro pa valor di 40 bolivar.

Winter II Dnieper	Winter II Dnieper	Winter II Dnieper	Winter II Dnieper	Winter II Dnieper	Winter II Dnieper
Verdin	Verdin	Uruman	Uruman	El Sirio	El Sirio
Malinco	Coco the C. Zirro	Coco the C. Zirro	Malinco	Taruguita	Taruguita
Virclever Llave 11	Virclever Llave 11	Virclever Llave 11	Virclever Llave 11	Virclever Llave 11	Virclever Llave 11
Ojo Fiero	Llave 11	Ojo Fiero	Llave 11	Barrendero Tropicanera	El Guarico Llevador
Poseido	Poseido	Poseido	Poseido	Poseido	Poseido

BON SUERTE PA TUR Y TE OTRO SIMAN.

ROD LAER O BOLBE GANA

SIDNEY UPI — Rod Laver, un di e heroenan autraliano den e competencia di 1961 pa Copa Davis, a conquista e campeonato individual masculino di e torneo di Seaside di tennis despues di a vence Bob Hewitt cu anotacionan di 6—2, 6—3 den final di e torneo.

Margareth Smith a gana e campeonato individual femenino. E ta un di e tenistanan femenino mihor clasifica na Australia. El a vence Jan Lehane cu score di 6—0 y 6—3.

Darlene Hard, norteamericana y Mary Reitano a gana e campeonato di doble femenino ora nan a vence Margaret Smith cu Judy Tegart 6—3 y 6—4.



Nos ta mira aqui e cuater personanan den discusion pa busca e luga mas adecuado pa traha un parque, despues di un discusion cu votadornan muhe a para riba y a gana e punto aqui tambe den parlamento na Colorado. Awor nan ta discutiendo e luga cu muy pronto e parque lo aparece.

ARRESTACIONNAN NA RUSIA

MOSCU, 6 jan. — „Prawda" a anuncia cu poco dia pasa nan a arresta na Leningrad varios baptista ruso.

Polis a arresta e baptistanan aki despues cu nan a tiranan for di e catedral na Kazan na Leningrad, un museo den cual nan ta haci propaganda contra di religion, segun Prawda e baptistanan aki a trata di haci „un brainwash" cu e visitantenan di e museo.

237 MIEMBRO DI EHERCITO SECRETO ARRESTA

ARGEL, 6 jan. — Den e ultimo dos lunanan nan a aresta 237 miembro di e organisacion ehercito secreto, asina Jean Sicurani, hefe di prensa dje delegado general na Argelia a anuncia. Entre esnan cu nan a aresta tin 44 asesino. 25 desertado. 75 spion. 35 a comete atakenan cu „kneedbom" y 58 nan a detene pasobra nan tabatin arma y explosivo den nan poder.

Entre tantu ehercito secreto a plama na Argel pamfletanan den cual e ta bisa cu nan a tira na un atake riba e villa na Argel riba bispu di anja 14 miembro di e „Gestapo Gaulista" mata.

SOLAMENTE 140 SACERDOTE NA CUBA ACTUALMENTE

MADRID. — Den e diario catolico madrilenjo „Ya", a sali publica un documento cual ta bisa cu actualmente tin solamente 140 pader na Cuba. Esaki ta e balance di tres anja di regimen fidelista.

Anja pasa, ainda tabatin 750 pader na Cuba, pero mayoria di nan a ser expulsa despues di e fracasado invasion na luna di april. y atrobe na september un gran cantidad a ser saca for di e pais. pa motibu di incidentenan cu a tuma lugar na celebracion di fiestanan na honor di Nuestara Senjora del Cobre, Patrona di Cuba.

Agenda

ARUBAANSE COURANT
diariamente cu excepcion di diadomingo

Edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ- EN UITGEVERS- EN PUBLICITEITS MIJ.
Nassaustraat 85 _ O'stad, Aruba N.A.

Suscripcion ƒ 3.25 paga adelanta
Edicion sualto 20 ct.

Telefon:
2116 Radaccion y suscripcion
1116 Directiva y anuncio
Directeur-hoofdredacteur: D. Wolff

Imprimi na N.V. Drukkerij „De Stad"
Edicion sualto obtenible na 20 cent na: Union Store, San Nicolas - Boekhandel Mariska, Oranjestad - y Cabana Shop, Aruba Caribbean Hotel.

CINE

Diasabra 6 di januari
DE VEER: 8.30'or „Never on sunday" 18 j.
RIALTO: 8.00'or „Idol on parade", 14 j.
PRINCIPAL: 8.00'or „Face of a fugitive" 18 j.
AURORA: NO TIN CINE
SAVANETA: 7.30'or „Forbidden island" 18 j.

Diadomingo 7 di januari
DE VEER: 6.00'or „Escucha mi cancion" A.L.: 8.30'or „Never on sunday", 18 j.
RIALTO: 5.45'or „Escucha mi cancion", A.L.: 8.00'or „The man in the net", 18 j.
PRINCIPAL: 6.00'or „El gran pillo", A.L.: 8.00'or „Under ten flags". A.L.
AURORA: NO TIN CINE
SAVANETA: 6.30'or „Man from God's country" A.L.: 8.00'or „The sins of Rachel Cade", 18 j.

PARTERA

Zr. Th. E. Gibbs, Wilhelminastraat 30, Oranjestad, tel. 1355.
Zr. M.E. van der Mark Rondweg 4, Oranjestad, tel. 1557.

WIT GELE KRUIS

Oranjestad: Zr. Ewalda
San Nicolas: Zr. Perpetua
Santa Cruz Zr. Ludovic
Hospitaal San Pedro di Verona tel. [illegible]

PROGRAMA TRUCK DI CINE „STICHTING BESTRIJDING ALCOHOLMISBLUIK ARUBA"

Dialuna 8 di januari na BUBALI, riba voetbalveld.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad: BOTICA ARUBA, tel. 1080
San Nicolas: BOTICA SAN LUCAS, tel. 5119

DOKTERNAN DI WARDA

Oranjestad-Noord: 6 y 7 jan. Dr. C. J. J. M. van der Bijl.
Sta. Cruz - Savaneta - San Nicolas 6 y 7 jan. Dr. M. J. Schaffer.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

Oranjestad: 9.00 uur v.m. Kerkdienst Bed. H. Doop
Piedra Plat: 9.00 uur v.m. Kerkdienst
San Nicolas: 5.30 uur n.m. Kerkdienst Bed. H. Doop

POSTSLUITINGEN Zaterdag

Anguilla 15.30; Antigua 15.30; Argentina 14.00; Bolivia 14.00; Bonaire 8.00 en 16.00; Brazilië 14.00; Br. Guiana 15.30; Canada 8.00 en 15.30; Canal Zone 15.30; Chile 14.00; COLOMBIA: Barranquilla —; Bogota —; Costa Rica 15.30; Cuba —; Curacao 8.00 en 16.00; Ecuador 14.00 El Salvador 15.30; EUROPA (Azië-Afrika) 15.30; Fr. Guiana 15.30; Guadeloupe 15.30; Guatemala 15.30; Haiti 15.30; Honduras 15.30; Br. Honduras 15.30; Jamaica 10.00 en 15.30; Martinique 15.30; Mexico 15.30; Montserrat 15.30; U.S.A. Miami Fla. (Azië-Afrika) (Australië) 10.00 en 15.30; New York 8.00 en 15.30; New Orleans, La. 9.30; Nevis 16.00; Nicaragua 15.30; Panama 15.30; Paraguay 14.00; Peru 14.00; Puerto Rico 9.30; Rep. Dominicana 15.30; St. Kitts 16.00; St. Maarten enz. 16.00; Suriname 15.30; Trinidad enz. 15.30; Uruguay 14.00; VENEZUELA: Caracas enz. 15.30; Maracaibo 15.30; Virginia Eilanden 15.30;

ROOMS-KATHOLIEKE KERKDIENSTEN

Oranjestad St. Franciscus kerk. 6'or a.m.; 7.15 a.m. (misa pa mucha solamente), 8.30 a.m. (misa canta), 5.00 p.m. y 7.00 p.m.
San Nicolas: H. Theresia Kerk: 5.00 a.m. 6.15 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m 5.00 p.m.
Sta. Cruz: Kerk v.d. Onbevlekte Ontvangenis: 5.00 a.m. 6.30 a.m. 7.30 a.m. (Kinderen) 8.30 a.m.
Savaneta: Heilig Hart Kerk: 5.00 a.m. 7.15 a.m. (Kinderen) 9.00 a.m.
Paradera: St. Filomena Kerk: 5.00 a.m 8.30 a.m. (kindermis) en 7 uur p.m.
Noord: Sta. Annakerk: 5.00 a.m. 7.00 a.m 8.30 a.m. 6.00 p.m.
Cura Cabai Christus Koningkerk: 8.0 a.m. 6.00 p.m.
Dakota: 6.00 a.m. 8.00 a.m. 7.00 p.m.

Cumpleanjos

Ayera a cumpli anja sr. Ismael Croes. E ta ricibi felicitacion di su estimada esposa Brigidi Croes y su jiu Rosemin Croes, di su mama y rumannan, suegro Gustin, suegra Bertha Jansen y demas familia Croes y Jansen.

Ayera a cumpli anja e jovencito Jan Donati. Felicitacion ta bini di su mama y tur su rumannan tambe di su amiguito Florencio v.d. Biezen, Jose Tromp, Basilio de Mey, Julio Thiel, Clemente Vrolijk. Poly v.d. Biezen y demas familia. amigo y conocirnan.

Awe ta celebrando su fecha natal senjora Johanita Wernet y ta ricibi felicitacion di su esposo Venancio, su jiunan Maria, Mauricio, Cornelia, Hendrik, Jacentha, Hilda, Rosita, y Carmen su nieto y nietanan, suegro y suegranan y demas familia Wernet y Geerman.

Awe ta cumpli anja e hobencito Boy Everon. Felicitacion ta bini di su tata Hilario, mama Olinda, rumannan Yoy, Rica, Ti, Livia, Rinda, Ruben, Ingrid, Yob, Maritsa, welanan tanta y omonan primo y primanan y di su madrina Filomena Wong cu ta na Hulanda, padrino Emeraldo Everon y especialmente di su prima Mary Everon cu ta na Corsow y demas familia.

REANUDACION DI DELIBERACION

TUNIS, 6 jan. — President Bourguiba a bisa den un discurso cu e ta di acuerdo cu e reanudacion di deliberacionnan cu Francia riba nivel di gobernacion. Nan lo cuminza dialuna of diarason cu e deliberacionnan aki na Paris.

Den un declaracion dje ministerio frances di Exterior nan a bisa cu dos minister tunesino lo bai Paris pa delibera cu e minister frances di Exterior Couve de Murville.

President Bourguiba a bisa, cu un areglo amistoso di e bandonamentu di e base Bizerta door di trupanan frances ta den vista.

Segun e president nan por restablece e relacionnan diplomatico entre e dos paisnan si e dianan venidero bini bon noticianan.

EL DIARIO DE UNA VIDA

1. „Cu pakiko mi ta ataka Sabin asina vitriolivamente? Pasobra mi tin mi modo di stimabo Julieta." 2. „M ta gradicibo loke bo ta bisami Soto." „Cu gratitud bo no ta haci nada mi kier bolbe mirabo. Bo ta permitimi?" 3. „Mi ta jamabo awe nochi..." „Mehor ami jamabo mi patron ta jaloers."



PEPITA

2. „Pepita y e serbetinan?" 3. „Ta duel mi pero mi a caba di pone tur den e wasmachine!" 4. „Lo mi tin cu para lagami seka anto."



UN INOCENTE CONDENA

pa Tuyuchi

— No. 26 —

Prome cu Brigida a bai den e salon cu ta forma un parti di su terreno di trabao, el a corre bai un ratu lihe na e telefon cu Harry a instala pa su huespednan. El a draai e numero di Eden-Hotel i a larga comunique cu Benno Stark. Ta e anciano aki tabata e unico contacto cu Hermine tabatin cu mundo afo. I ora cu el a banje el a conte den poco palabra dje muhe cu el a mira i cu ta autora di su infortunio.

Tambe el a bisa e anciano cu e Dia-Domingo cu ta sigi cu e tabata liber lo e bin aya. Ora cu el a caba el a cologa e telefon atrobe i cu un suspiro el a bai na e salon di „El Dorado".

Na un mesa banda dje bar cuater colega tabata sinta ta spera riba e prome huespednan.

Un orkesta di tres homber tabata toca algun musica cu smaak pa atrac e transuentenan i pone nan drenta. E podio miniatura, na unda mei-anochi algun baliadornan ta bula rond, mustrando cu aunke cu nan no por a balia, toch nan tabata di bon boluntad, na un manera masha habil nan tabata forma e actractividad i demonstra elegancia den e luga ei. Sinembargo ainda e podio no tabata ilumina.

Brigida a cai sinta banda dje otro tres mucha muhenan. pa e tambe spera riba huespednan. I e por a goza di un botter di limonada cu Harry a triet su personal.

Sin ningun duda Brigida tabata e mucha muhe di mas elegante i bunita dje grupo aki i esei nan tur tabata sa masha bon. I p'esei nan no tabata mucho contentu cu e ganancia aki di nan patron.

Esei sin duda lo haci lucha di concurrencia mas skerpi ainda. E manera confus dje mucha muhe nan tabata considera como un senjal favorable, pasobra si bo t'asina ei, lo bo no haci wesu bieu aki.

Nan tabata conoce nan chef masha bon i nan tabata sa tambe com e tabata desea pa su damanan ta. Tambe nan tabata sa cu Harry lo no vacila masha pa duna e mucha aki un bon aire di zota, pasobra e mucha muhe aki lo no trece e tanto exito cu e ta spera di dje.

Kende cu no por trece tres cuater bez e placa cu e ta gana, ta ser retira sin mucho comentario.

P'esei tambe ora cu e portier a camna drenta cu e prome huesped, nan tur tres a hiza cara contentu ta mire, cu excepcion di Brigida.

Esaki tabata un anciano cu un cara poco hincha i rondo i tabatin bitter den su curpa caba. Su wowonan tabata lombra ta waak rond. E tabata manera manjoso. I cu inseguro el a camna drenta.

Unbez e Sabine blondina a bula bai contre, pasobra e tabata un conocir bieu di dje, pasobra esaki tabata un cliente vast di „Dorado".

Pero tabata tambe un ley dje luga aki cu ningun dama no tabatin derecho di kita un dama foi otro.

E muhe blondina a corre bai contra e huesped, a trata na encante cu su sonrisa brillante i a trata na hinka su braza bao di esnan di dje pa bai sinta na mesa cune.

E slachter burachi a bati man carinjosamente riba skouder di Sabina i a keda ta waak rond den e sala. Luego el a larga su bista sosega un ratu riba Brigida, kende tabata sinta profundiza den pensamentunan i tabata fiha riba su limonada.

E ora ei el a stoot Sabina masha brutal foi dje, te cu e mucha muhe mes a spanta pa e manera brutu aki.

Brigida a mira e abuso aki i unbez su wowonan a cuminza ta bira ardiente pa motibu dje abuso aki. Evidentemente su huesped tabata bao di impresion di beleza di Brigida. E tambe a comprende unbez esaki su sospecho.

„Ta cual e galinja nobo ei?" el a puntra cu lenga pisa. I atrevido el a agrega acerca: „Esei si, lo mi kier hanja."

Sabina a haci su posibel pa kita su atencion foi Brigida, pasobra e tabata sa cu esaki tabata un concurente peligroso. Sinembargo e no a logra esei.

I na un manera brutu el a bisa Sabina:

„Ainda bo n' ta satisfecho cu mi?" Sabina a puntra suavemente. „Esei ta un dama nobo cu n' conoce ainda ta com ta carinjo, ni tampoco ta com e mester trata hombernan pa nan ta contentu."

El a lastra e homber hiba na su mesa. Pero e homber trabahoso aki a para riba cu su boluntad mester ser cumpli. I el a nenga anto di bai sinta na mesa cerca su dama di custumber.

Sinembargo ora cu el a larga su curpa slip den un stul anchu el a keda ta mira Brigida deseoso. Pero ta mas cu claro cu Sabina no por a cumpli cu su deseo na trece e mucha muhe p'e.

Entretanto tabatin ainda otro huespednan cu a drenta e local i nan a bai sinta na nan luga i e waiter a puntre na bai sirbi nan.

Tambe tras di e cliente i Sabina tabatin un waiter para pa e ofrece su servicio na e bon cliente cu semper tabata larga asina tantu placa atras den „Dorado". E kier tabata na tempo.

Esaki a bira su mes unbez na e waiter i a bise:

„Herbert trece e blondina bunita sinta aya pa mi, pasobra e dama aki no kier haci mi e fobar ei."

Sabina a tira un bista furioso riba e waiter. Un momento Herbert a keda ta para ta vacila. E tabata comprende cu semper Sabina tabata e homber aki como su huesped. Ma prome cu e por a hanja ocasion di pensa kico lo e dicidi, cu el a hanja Harry mes para bon sara su dilanti.

STROOMONDERBREKING

In verband met noodzakelijke werkzaamheden aan ons net zal de stroomvoorziening onderbroken worden op zondag 7 januari 1962 van 7 uur AM tot 2 uur PM in de omgeving van:

J. G. Emanstraat: tussen van 'Leeuwenhoekstraat en Hendrikstraat.

Hendrikstraat: tussen J. G. Emanstraat en Daminicanessestraat. Concessielaan, Spinazastr. Miraflarweg, Oude Schaalstraat, ten noorden van Nassaustraat. Middenweg: tussen Oude schaalstraat en Starmstraat.

N.V. ELECTRICITEIT-MAATSCHAPPIJ „ARUBA"

TERRITORIO INSULAR DI ARUBA

Ontvanger di Territorio Insular di Aruba ta participa na esnan cu debe awa pa luna di november 1961 cu aanmaning lo ser poni na post dia 12 di januari 1962 y cu for di dia 13 di januari 1962 lo cuminza cobra gastonan di aanmaning pa e luna menciona.

OFFICIELE MEDEDELINGEN VAN DE ARUBAANSE VOETBAL BOND

Aan de:
Aangesloten verenigingen;
Ereleden;
Bestuursleden;
Commissieleden;
Scheidsrechters van de A.V.B.

OPROEP

tot het bijwonen van de jaarlijkse Algemene Ledenvergadering, welke zal worden gehouden op vrijdag 26 januari 1962 om 7.30 n.m. in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion.

AGENDA:
1. Opening door de voorzitter;
2. Goedkeuring notulen van de vorige Algemene Ledenvergadering;
3. Verslag van het Bestuur van het Afgelopen verenigingsjaar;
4. Verslag van de penningmeester over het beheer der geldmiddelen;
5. Verslag van de Financiele Commissie;
6. Wijziging artikel 49, lid 1 van het Huishoudelijk Reglement;
7. Bestuursmededelingen;
8. Bestuursverkiezing;
9. Benoeming van een financiele commissie;
10. Benoeming van een commissie van beroep;
11. Candidaatstelling voor de spelregel- en protestcommissie;
12. Candidaatstelling voor de elftalcommissie;
13. Candidaatstelling voor de reglementscommissie;
14. Candidaatstelling voor de Strafcommissie.
15. Rondvraag.
16. Sluiting.

Aan de beurt van aftreden zijn de heren: E. de Lange, P. D. Kelly, H. E. L. Samson en S. F. Croes.

Verder dient in verband met de bedanking van de heren F. D. Figaroa en fr. Paulus een extra verkiezing te worden gehouden. Deze twee gekozenen zullen over een jaar weer moeten aftreden.

Doo de verenigingen aangesloten bij de A.V.B. kunnen tot en met 13 januari 1962 candidaten worden gesteld voor het nieuwe bestuur alsmede voor de ontstane vacatures. Dit moet schriftelijk geschieden door en minste DRIE verenigingen, terwijl van de candidaat een schriftelijke verklaring overlegd moet worden, dat hij een eventuele verkiezing tot bestuurslid zal aanvaarden. Deze verklaring moet tegelijk met de candidaatstelling bij de secretaris worden ingediend.

Tevens kunnen door de verenigingen tot en met 13 januari 1962 schriftelijk candidaten worden gesteld voor de financiele commissie en voor de commissie van beroep.

Elk aangesloten vereniging is verplicht een stemgerechtigd vertegenwoordiger-meerderjarig lid der vereniging naar de Algemene Ledenvergadering af te vaardigen. De vertegenwoordiger is verplicht de vergadering tot en met de sluiting bij te wonen. De vertegenwoordiger moet in het bezit zijn van een schriftelijke machtiging ondertekend door twee bestuursleden, dat hij gemachtigd is namens de vereniging op te treden. Deze verklaring moet voor de vergadering aan het Bestuur van de A.V.B. worden ter hand gesteld.

De aandacht van de verenigingen wordt gevestigd op artikel 6 lid 6 van het Huishoudelijk Reglement.

Aruba, 4 januari 1962.

De Arubaanse Voetbal Bond
namens het bestuur
P. D. KELLY,
secretaris.

Regalos pa



PROME BABY DI ANJA 1962 TA NACE CU SUERTE... esey e mes no sa' ainda, sinembargo ta un hecho cu varios firma ya tin un „sorpresa" util p'e.

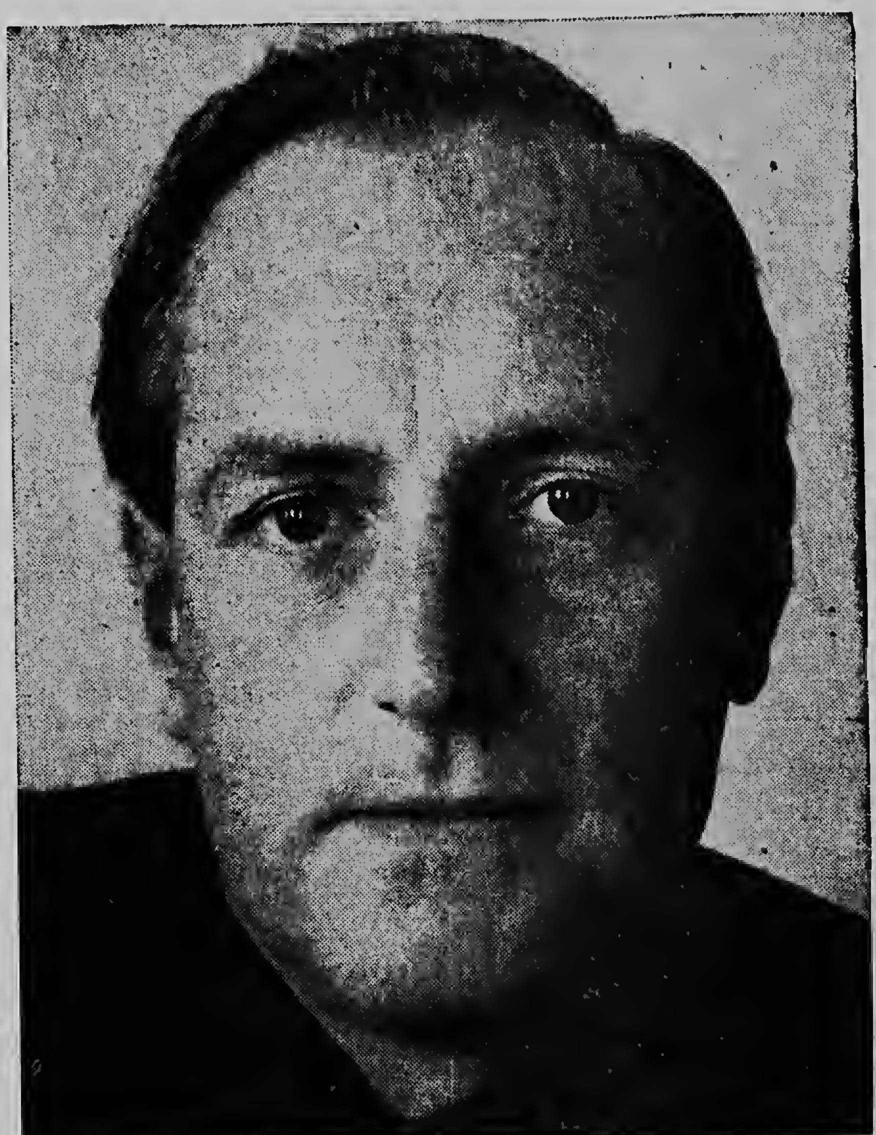
CONDICION PA PARTICIPA TA MASHA SIMPEL.

1. — E baby mester noce na Aruba
2. — E mayornan mester to ciudadano di Aruba.

LISTA DI REGALOS

FIRMA E. &. G. MARTIJN (Arubo) Ltd.	1 caha di 96 bleki di lechi Evoporada Greenland. 1 caha di 24 bleki di lechi en Polvo Greenland.
ARUBAANSE COURANT	1 portret dje baby den su cuadro
BOTICA ARUBA	1 Baby-set Paglieri
FIRMA KAN N.V.	1 kopstelletje
EL GLOBO Nassaustraat	1 towelset pa baby
JOYERIA RAGHUNATH	1 waardebon di fl. 15.—
S. L. BERLINSKI O'stad - San Nic.	1 baby-set, forki, cuchara y rattle.
WIMCO O'stad - San Nic.	1 caha di baby-food BEECHNUT
PEASANT SHOP O'stad - San Nicolos	1 brush-set pa baby
HAIM GOTTFRIED	1 baby-dress
CONTAL AGENCIES (ARUBA)	5 botter di INSTANT CHOCOLATE FLAVORED MALTED MILK
N.V. WINKEL'S HANDEL MIJ (Aruba)	1 caha di habon LUX

Tur e regalanon aki ta den show na Botica Arubo, for di 4 di januari 1962 en adelante. Dia 15 di januari 1962 nomber di e BABY CU SUERTE lo ser onuncia.



Sybren Polet a construi un novela. E poeta aqui cu ultimamente a edita un novela di 199 pagina, ta considera como un intelectual bao di e poetanan experimental.

Reforza pa ehercito na ARGELIA

PARIS — Mas di 2.000 hamber la wordu manda pa Argelia pa reforza dje trupanan di seguridad di guerra, segun circulonan cu tin cantacta cu e gabierno frances, nan a dicidi esaki na un reunian di ministernan.

Tambe nan a pone un systema nobo di seguridad den vigor. Nan a parti e ciudadnan grandi den sectornan separa.

Trupanan frances lo haci servicionan di patrulla den cada sector na puntonan importante di trafico y puntonan strategico. Nan lo actua inmediatamente si luchadonan Mahomedano di oposicion of miembronan dje organisacion di ehercito secreto cuminza cu actonan di terror.

Nan a bisa e polisnan cu nan mester pone un fin na e lynchmentu di Mahemedanonan y otro crueldadnan di e Europeonan.

Palis di Poris reforsa

Den capital frances nan a anuncia ayera nochi oficialmente cu nan a yama reforsanan di polis y gendarmeria pa bini Paris. Nan no a duna un declaracion oficial pa esey.

Segun circulonan cu generalmente ta bon na altura ta trata aqui di reforsanan considerable. Ya un parti a yega Paris, y nan ta spera sobra den curso di anochi. E circulonan menciona a bisa, cu nan lo staciona e reforsanan na e portanan di Paris.

Minister di asuntunan Interior a participa ayera nochi, cu pa awe, tin un demostracion organisa pa partido comunista pero e demostracion ey ta prohibi.

Den e comunicado nan ta recorda, cu sin importa intencion di e organisadornan, tur manifestacionnan publico ta y lo queda prohibi. Bao di e actual situacionnan demostracionnan riba caya solamente por trece irregularidadnan.



Compania Aerea di Scandinavia a pone dos anti-vrieswagen na servicio. Cu ayudo di un aparatura nobo un avion di reaccion di trafico grandi manera nos ta mira riba e portret aqui por ser 'i spuit cu un sustancia quimica den 20 minuut di tempo. Pa medio di esaqui e aparato por queda como cuater ora ijsvrij.

MOCION ASAMBLEA GENERAL PORTUGUES

LISBOA, 6 jan. — E asamblea nacional portugues a acepta ayera nochi un mocion, den cual nan ta recomenda e gobierno di restablece su politica di exterior den easonan den cual tin interesnan nacional.

E mocion aki ta bini di un debate riba e discurso di Salazar di diaruzon. El a amenaza e ora ei cu lo e sali for di Nacionnan Uni y a tuma Inglaterra na malu cu e no por a evita e anexacion di Goa door di India.

Observadornan na Lisboa ta kere cu Portugal lo lucha pa hanja relacionnan mas intimo cu Spanja.

CONFERENCIA DI GENEVE

GENEVE, 6 jan. — E conferencia di Laos na Geneve na unda 14 pais a tuma parti a duna su aprobacion unanimo na un mensahe na e tres den cual nan ta invitanan di bin na Geneve pa delibera riba e formamentu di un gobierno Nobo.

NEHROE A DAL GUARDIANAN

PATNA, 6 jan. — Premier Nehroe di India a dal ayera guardianan, ora cu tabatin na e conferencia di su partido di congreso na Patna un desorden.

Na un cierto momento partidarionan enthousiasmo a drenta den e podio caminda Nehroe mester a papia. E kier a bai abao pa calma e hendenan. Funcionarionan di partido cu tabatin miedu cu algu por pasa Nehroe a trata di detene. Un funcionario a pasa su brazanan rond di taille di Nehroe. Ora cu un otro funcionario a para den Nehroe su caminda, el a grita: „lagami na paz, mi kier bai abao."

E personanan dje servicio di orden a trata di convence Nehroe. Te ainda nan no a ete asina furioso. Cu un cara cora manera scorpioen Nehroe a dal esnan cu a trata di lastre bai cune.

Despues e funcionarionan a declara cu te ainda nunca nan no a weta Nehroe asina rabia.

Nan a suspende e reunion te awe.

NOTICIA CORTICU

Na un prision na Nairobi Kenia nan a cologa cinco neger pa motibo cu nan a mata dos muher blanco. Nan a comete e asesinatonan na mei di anja pasa. Despues nan lo condena dos otro neger cu tabatin relacion den un dje asesinatonan.

UNION SOVIETICA A KIBRA E LINEA DIRECTO DI TELEX CU REUTER

MOSCU, 6 jan. — Union Sovietica a kibra awe e comunicacion directo di telex cu Reuter. Nan ta usa e comunicacion aki pa manda noticianan di Moscu na Reuter. Tres luna pasa nan a cuminza usa e comunicasion aki.

E ministerio sovietico di comunicacion aki a anuncia cu nan tabata obliga di kibra e comunicacion aki pasobra e comunicacion sovietica mes tin mester dje comunicacion aki.

E agencia di prensa Reuter tabata e unico agencia di prensa occidental cu tabatin un comunicacion directo cu Moscu.